

# KÄRCHER

makes a difference

## WVP 10

English	2
Français	13
Español	25



**Register  
your product**  
[www.karcher.com/welcome](http://www.karcher.com/welcome)



59686670 (10/19)

## Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	2
Accessories and spare parts.....	5
Description of the unit .....	6
Assembling the device .....	7
Initial startup.....	7
Operation .....	8
Storage .....	10
Care and service.....	10
Troubleshooting guide.....	11
Disposal .....	11

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Observe all basic precautions when using the device, including the following:

# READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

## WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:
  - Disconnect the charger from the mains socket if not in use and before performing maintenance work on the device or charger.
  - To reduce the risk of electric shock:
  - Do not expose to rain. Store indoors.
  - Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
  - Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
  - Do not use with damaged battery charger output cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left out-
- doors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by the battery charger output cord, do not use battery charger output cord as a handle, do not close a door on the battery charger output cord, or pull battery charger output cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over battery charger output cord. Keep battery charger output cord away from heated surfaces.
  - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in off-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your fingers on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
  - Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
  - Unless otherwise stated in the instructions for use and care, do not modify or repair the device or the battery pack.
  - Do not unplug by pulling battery charger output cord. To unplug, grasp plug.
  - Do not handle battery charger or appliance with wet hands.
  - Do not put any objects into openings. Do not use if openings are blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
  - Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
  - Use extra care when cleaning on stairs.
  - Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gaso-

line, or use in areas where they may be present.

- Do not charge the unit outdoors.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to charge the device.
- Do not incinerate the device, even if it is severely damaged. The battery pack could catch fire and explode.
- Do not use to pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc).
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not immerse. Use only on surfaces moistened by the cleaning process.
- Short circuit hazard! Do not insert conductive objects (such as screwdrivers or similar) into the charger plug.
- Disconnect the charger from the mains socket when not in use as well as before carrying out any maintenance work on the charger or device.
- In case of visual damage, replace the charger with original manufacturer suggested parts.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type

of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- The voltage indicated on the type plate must correspond to the supply voltage.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- Store and use the charger in dry rooms only, ambient temperature 41-104 °F (5-40 °C).
- Do not store and operate the appliance at temperatures below 32 °F (0 °C).
- Never touch the mains plug with wet hands.
- When not in use, keep the battery pack away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small objects which could bring the connections of the battery pack in contact with each other. If the battery pack short-circuits, this can cause burns or a fire.
- Remove the battery pack from the device before making adjustments, replacing accessories or storing the device. This precaution prevents the device from being switched on accidentally.
- Do not tamper with the battery pack.
- The battery has been tested as per the relevant directives for interna-

tional transport and can be transported / shipped.

## ATTENTION

- The device is equipped with internal thermal protection to protect against overheating. The device switches off when the thermal protection is activated. Upon activation of the thermal protection, proceed as follows:

- 1 Switch off the device and unplug the charger from the mains socket.
- 2 Check the nozzles and inlet openings for obstructions (clogging). Remove any obstructions if present.
- 3 Allow the motor to cool down for 30 minutes. Do not plug in the charger. The thermal protection is deactivated once the motor has cooled down.

You must have the device serviced if the thermal protection does not automatically deactivate after performing this step.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Hazard levels

### DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

### WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

### CAUTION





- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

## ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

### Symbols on the device

  	Standard
Charge the battery pack only using the original charger enclosed or with a charger approved by KÄRCHER.	

 	WARNING - To reduce the risk of injury, fire or explosion: Read the instruction manual
	Do not throw the battery pack into fire
	Do not throw the battery pack into water

### Intended use

The battery-powered appliance is designed for cleaning moist, smooth surfaces such as windows, mirrors or tiles. Observe the safety instructions.

- Never use the appliance for absorbing dust.
- The appliance can absorb up to 200 ml of fluid from horizontal surfaces, e.g. from a toppled drinking glass.
- Only use the appliance with the following detergents: CA 20 R, CA 30 R, CA 40 R, RM 503.
- Only use the appliance with accessories and spare parts approved by KÄRCHER.

All uses other than this shall be regarded as not being in accordance with its intended use. The manufacturer is not responsible for any resultant damage. The risk for this is borne by the user alone.

## Owner/User Responsibility

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this appliance. Warning information should be emphasized and understood. If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents. Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions.

## Technical data

### Electrical connection

Battery type		Li-Ionen
Nominal voltage of battery	V	3,7
Nominal voltage of charger	V	5,5
Nominal current of charger	mA	600
Charging time for an empty battery	Minutes	185
Protection class		IPX4

### Dimensions and weights

Weight	lbs	2,1
	(kg)	(0,95)
Waste water tank volume	oz	7,04
	(ml)	(200)

### Device performance data

Nominal power	W	12,5
Operating duration with a fully charged battery	Minutes	35
Sound pressure level (EN 60704-2-1)	dB(A)	51

Subject to technical changes without notice.

## Customer Service for USA and Canada

Our local KÄRCHER branch will be happy to help you if you have any questions or problems with the device. You can register your device at **[www.karcher-register.com](http://www.karcher-register.com)**.

Technical support is available at **[www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)**.

In the case of a warranty claim, you can contact our Customer Service department under the phone number **1-800-537-4129**. You must fax or mail your purchase receipt to the Customer Service department in order to make a warranty claim.

Further information is available at **[www.karcher.com/us](http://www.karcher.com/us)**  
**[www.karcher.com/ca](http://www.karcher.com/ca)**

## Mexico Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **01-800-024-13-13** or via the website at **[www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)**.

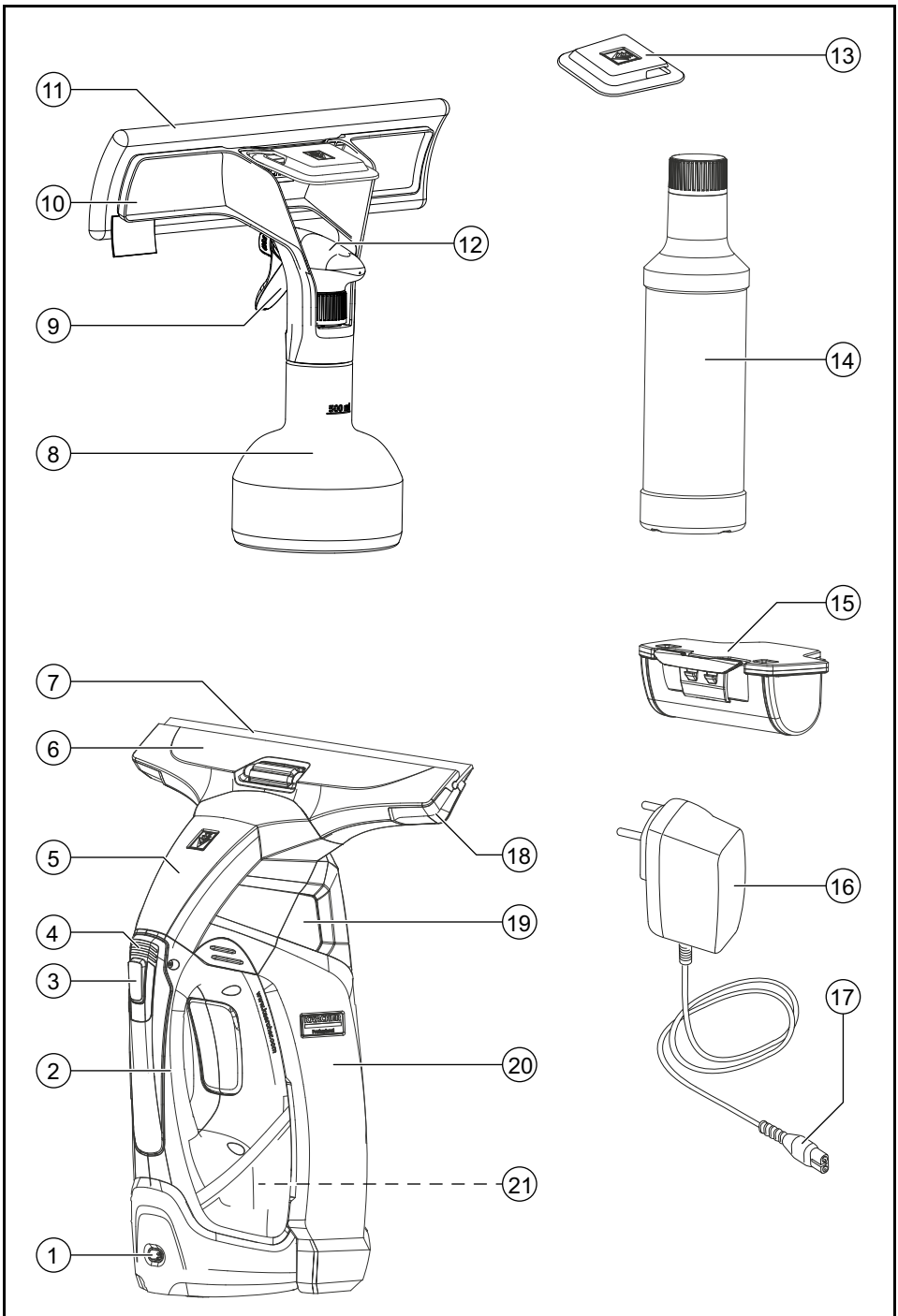
## Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. During unpacking, check the contents for completeness. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

## Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at **[www.kaercher.com](http://www.kaercher.com)**.

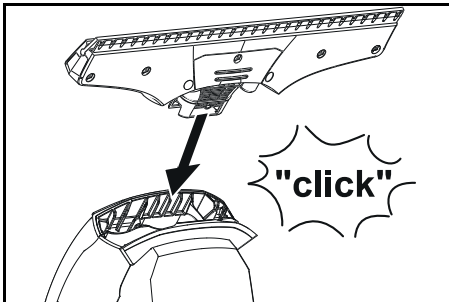
# Description of the unit



- ① Charging socket
- ② Handle
- ③ Power switch ("ON" / "OFF")
- ④ LED indicator lamp
- ⑤ Separator
- ⑥ Suction nozzle
- ⑦ Squeegee blade
- ⑧ Spray bottle
- ⑨ Spray lever
- ⑩ Wiping attachment
- ⑪ Microfiber wipe cover
- ⑫ Spray head
- ⑬ Coarse dirt scraper
- ⑭ Detergent
- ⑮ Replaceable battery
- ⑯ Charger
- ⑰ Connection plug
- ⑱ Spacer
- ⑲ Waste water tank lock
- ⑳ Waste water tank
- ㉑ Type plate (only visible when the waste water tank is removed)

### Assembling the device

1. Insert the suction nozzle into the separator until the suction nozzle audibly latches into place.



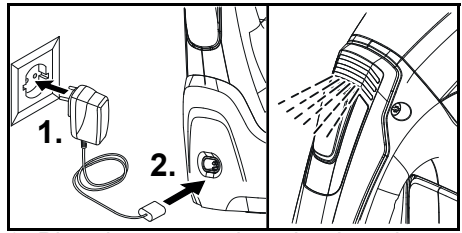
### Initial startup

#### Battery charging

## Note

The device is supplied with a discharged battery. Fully charge the battery before using the device for the first time.

1. Plug the charger into a main socket.

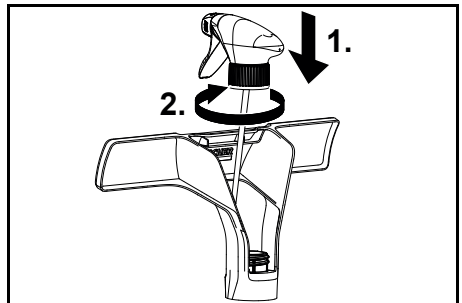


2. Plug the connecting plug into the charging socket on the device. The LED indicator light starts to flash. When the device is fully charged, the LED indicator lights up for 60 minutes and then goes out. The charging process takes more than 185 minutes when charging the device for the first time.

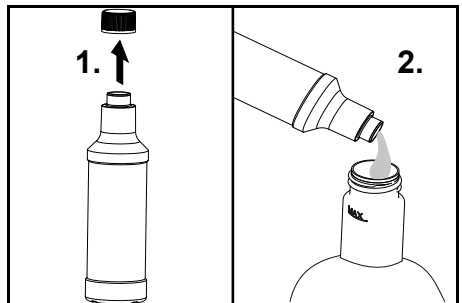
The device is ready for use.

### Preparing the spray bottle

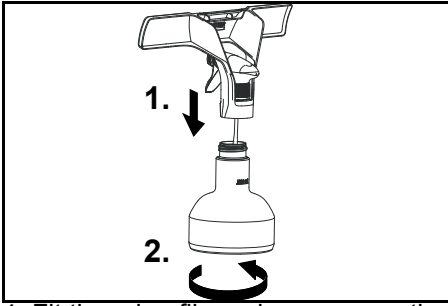
1. Fit the spray head on the wiping attachment.



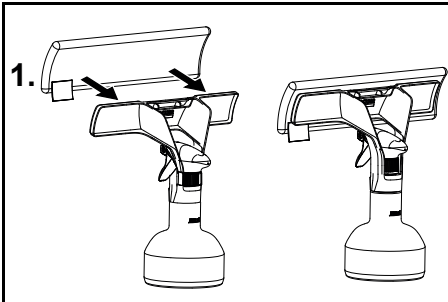
2. Fill the spray bottle with detergent.



3. Close the spray bottle.



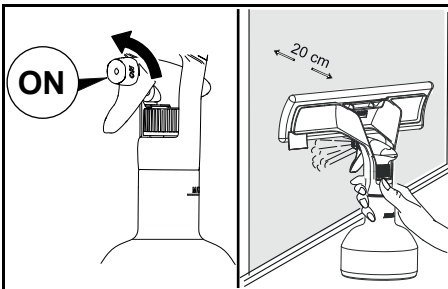
4. Fit the microfiber wipe cover on the wiping attachment.



## Operation

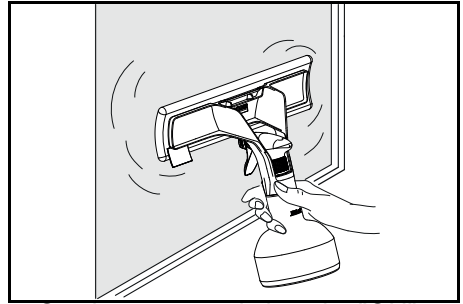
### Starting operation

1. Set the spray nozzle to the "ON" position.

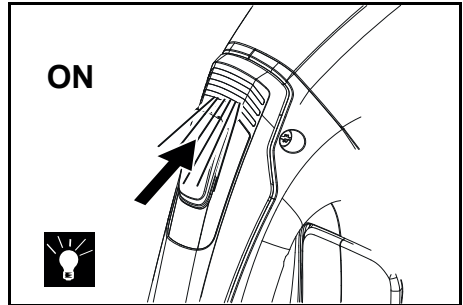


2. Press the spray lever and spray the detergent evenly onto the surface to be cleaned from a distance of 20 cm.

3. Loosen the dirt using the microfiber wipe cover.

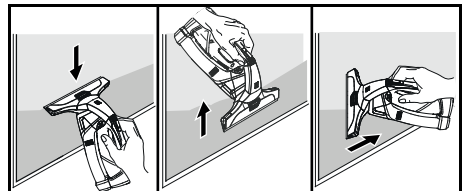


4. Set the power switch to the "ON" position.

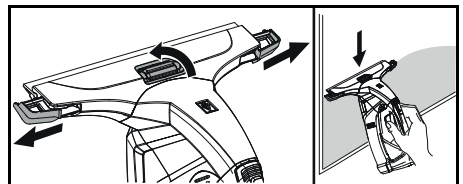


The device switches on.  
The LED indicator light lights up.

5. Pull the device over the surface to be cleaned to vacuum up the waste water.



6. Pull out the side spacers to prevent the squeegee blade from catching when working at the edges.





## Note

Only work with the device until the MAX mark of the waste water tank is reached. Switch off the device and empty the waste water tank (see chapter Emptying the waste water tank).

## Note

The LED indicator light starts to flash when the battery is low. The device then switches off after a certain amount of time.

## Note

You can vacuum a limited number of areas that are difficult to reach by working with the device upside down.

Observe the following points to prevent streaks appearing:

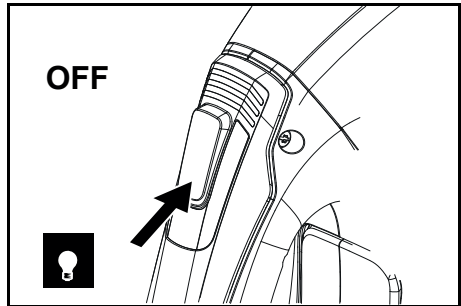
- Only glide the device over the surface to be cleaned, do not press too hard with the device.
- Hold the device at the correct angle on the surface. This is achieved when the distance between the lower end of the device and the surface is approx. 10 cm.
- Use a KÄRCHER detergent because this is specially developed for use with the device.
- Spray a sufficient quantity of detergent onto the surface so that it is not too dry.
- Clean the squeegee blade regularly (see chapter Cleaning the squeegee blade and coarse dirt scraper).
- Turn the squeegee blade over when it is worn. Pull the squeegee blade sideways out of the suction nozzle for this. Wet the round area with water or detergent. Push the squeegee blade back into the support again the other way round.
- Remove a squeegee blade that is worn on both sides as described

above and replace it with a new squeegee blade.

- Do not perform cleaning work under direct sunlight or when the weather is too hot.

### Interrupting operation

1. Set the power switch to "OFF".

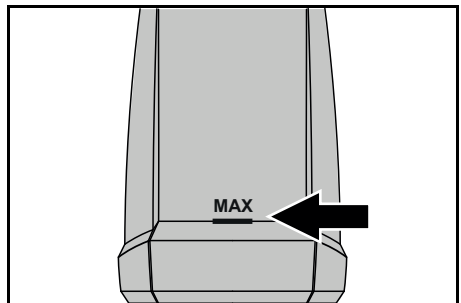


The device switches off.

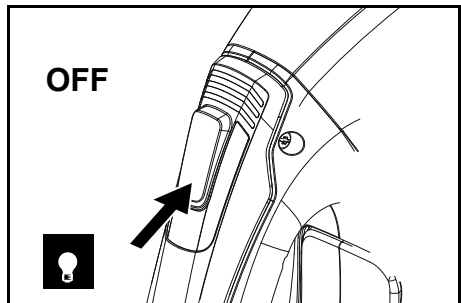
2. Place the device on a level surface.

### Emptying the waste water tank

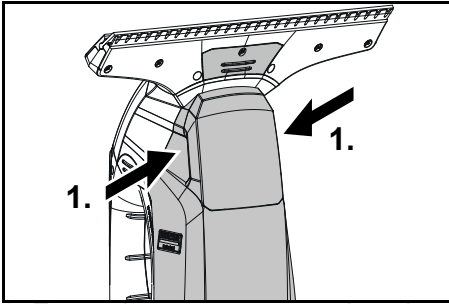
Empty the waste water tank when it is filled up to the MAX mark.



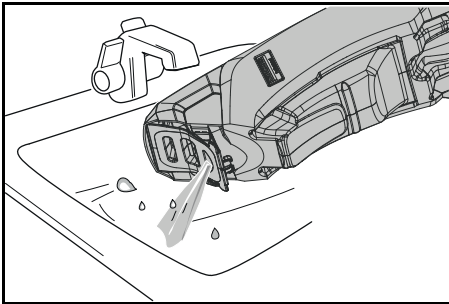
1. Switch off the device.



2. Remove the waste water tank.



3. Empty the waste water tank and rinse with clear water.



4. Insert the waste water tank into the device.

### Finishing operation

1. Switch off the device.
2. Clean the waste water tank (see chapter Cleaning the waste water tank).
3. Clean the microfiber wipe cover (see chapter Cleaning the microfiber wipe cover).
4. Clean the squeegee blade and coarse dirt scraper (see chapter Cleaning the squeegee blade and coarse dirt scraper).
5. Allow the device to dry.
6. Assemble the device.
7. Charge the battery if necessary (see chapter Battery charging).

### Storage

1. Store the cleaned device upright in a clean, dry place that is protected from dust.

### Care and service

## ⚠ WARNING

### Incorrect cleaning

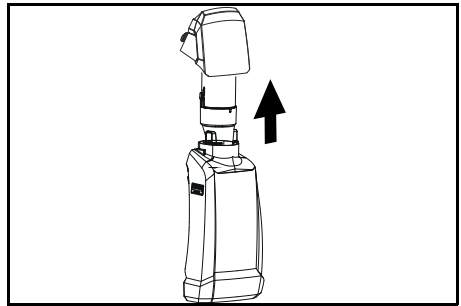
Risk of fire, injury, electric shock  
Switch off the device.

Pull the connecting plug out of the charging socket.

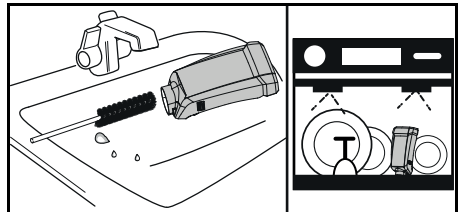
Never clean the device under running water.

### Cleaning the waste water tank

1. Empty the waste water tank (see chapter Emptying the waste water tank).
2. Remove the lock on the waste water tank.

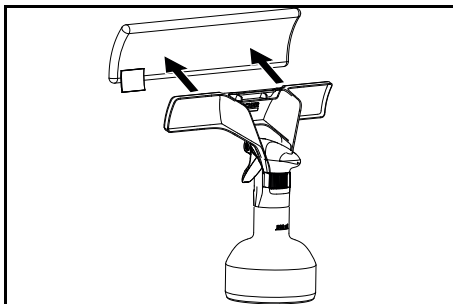


3. Clean the waste water tank manually or in a dishwasher.



## Cleaning the microfiber wipe cover

1. Remove the microfiber wipe cover from the wiping attachment.



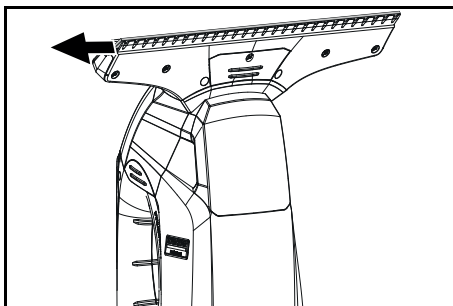
2. Wash the microfiber wipe cover under running water.
3. The microfiber wipe cover can be alternatively cleaned in a washing machine at temperatures of up to 140 °F (60 °C).

Observe the following instructions on caring for the device:

- Do not use liquid softeners.
- Do not bleach the microfiber wipe cover.
- Do not dry the microfiber wipe cover in a dryer.
- Do not iron the microfiber wipe cover.

## Cleaning the squeegee blade and coarse dirt scraper

1. Pull the squeegee blade sideways out of the suction nozzle.



2. Clean the squeegee blade and coarse dirt scraper under running water.

3. Push the squeegee blade into the support on the suction nozzle after drying.

## Troubleshooting guide

### The device is not working

The device is not charged.

- Charge the device.
- The device is defective.
- Contact the Service department.

### The spray bottle is not working

There is no detergent in the spray bottle.

- Fill the spray bottle with detergent.
- The pump mechanism in the spray bottle is defective.

- Contact the Service department.

### Streaks occur during the cleaning process.

- To prevent the formation of streaks, see chapter Starting operation.

## Disposal

### ⚠ WARNING

This device contains Lithium-Ion rechargeable batteries. The Lithium-Ion batteries must be removed and disposed of in accordance with the applicable federal and state regulations.

Please note the following RBRC™ SEAL information.



### THE RBRC SEAL™

The RBRC seal™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) seal on the Li-Ion battery (or battery pack) indicates that KÄRCHER have already paid the costs for recycling the battery (or battery pack) at the end of its service life. In collaboration with KÄRCHER and other battery manufacturers, the RBRC™ has established a program in the USA making it easier to col-

lect used Li-Ion batteries. Help to protect our environment and preserve our natural resources by bringing the used battery to an authorized KÄRCHER Service Center or your local recycling company. RBRC™ is a registered trademark of the Rechargeable Battery Recycling Corporation.

- Remove the rechargeable battery from the device before disposal.
- Do not throw the battery into a fire or into water.
- The device can be recycled because KÄRCHER devices are made of high-quality recyclable materials.
- The batteries must be recycled or disposed of in accordance with the local laws and regulations.

## Contenu

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES .....	13
Accessoires et pièces de rechange ....	17
Description de l'appareil.....	18
Monter l'appareil .....	19
Mise en service .....	19
Utilisation .....	20
Stockage .....	22
Entretien et maintenance .....	22
Dépannage en cas de défaut.....	23
Élimination .....	24

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Veuillez observer les mesures de prudence fondamentales, y compris les suivantes lors de l'utilisation de l'appareil :

# LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE CETTE MACHINE

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Afin de réduire le risque d'incendie, le risque d'électrocutions ou de blessures, il convient d'observer ce qui suit :
- Débranchez le chargeur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de réaliser des travaux de maintenance sur l'appareil ou le chargeur.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, il convient d'observer ce qui suit:
  - N'exposez pas l'appareil à la pluie. Stockez l'appareil dans des locaux intérieurs.
  - N'autorisez pas que l'appareil serve de jouet. Lors de l'utilisation de l'appareil par des enfants ou à proximité d'enfants, la plus grande attention est requise.
  - Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
  - N'utilisez pas l'appareil si le câble de charge ou la fiche du chargeur sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé, laissé dehors ou s'il est tombé à l'eau, remettez-le au service après-vente.
  - Ne tirez pas sur le câble de charge du chargeur et ne l'utilisez pas comme poignée lors du transport de l'appareil, ne coincez pas le câble de charge du chargeur dans une porte et ne le tirez pas sur des angles ou bords coupants. Ne guidez pas l'appareil avec le câble de charge du chargeur. Tenez le câble de charge du chargeur éloigné de surfaces brûlantes.
  - Empêchez que l'appareil ne soit allumé de manière inopinée. Avant la réception ou le port de l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur est éteint. Portez l'appareil en laissant le doigt sur l'interrupteur ou si un appareil est allumé avec l'interrupteur activé, cela peut facilement entraîner des accidents.
  - Ne faites entretenir l'appareil que par du personnel de maintenance qualifié, qui utilise uniquement les pièces détachées correspondantes.

Cela permet de garantir la sécurité produit.

- Dans la mesure où rien d'autre n'est indiqué dans les consignes d'entretien et d'utilisation, n'apportez aucune modification à l'appareil ou au bloc de batterie et ne les réparez pas vous-même.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble de charge du chargeur de la prise de courant. Pour débrancher l'appareil du réseau électrique, tirez toujours sur la fiche.
- Ne touchez ni le chargeur ni l'appareil les mains humides.
- N'introduisez pas d'objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsque les ouvertures sont colmatées. Veillez à les garder exemptes de poussière, cheveux, peluches ainsi que de tout ce qui serait susceptible d'entraver le flux d'air.
- Tenez cheveux, vêtements amples, vos doigts et parties corporelles éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Soyez particulièrement prudents lors du nettoyage dans les escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, par exemple de l'essence, et ne placez pas l'appareil dans des endroits dans lesquels de tels liquides pourraient se trouver.
- Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant.
- Ne brûlez pas l'appareil, même s'il est fortement abîmé. Le bloc de batterie risquerait de prendre feu et d'exploser.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances toxiques (eau de ja-

vel, ammoniacale, déboucheur de canalisations, etc.).

- N'aspirez pas de substances en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme, p.ex., des cigarettes, des allumettes ou des cendres brûlantes.
- N'immergez pas l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement sur les surfaces qui ont été humidifiées lors du processus de nettoyage.
- Risque de court-circuit ! N'introduisez aucun objet conducteur dans la fiche du chargeur (comme un tournevis ou autre).
- Débranchez le chargeur ou l'appareil de la prise de courant si vous ne l'utilisez pas et avant tout travail de maintenance.
- En cas de dommages visuels, remplacez le chargeur par les pièces recommandées par le fabricant d'origine.
- Toute utilisation abusive peut provoquer une fuite de liquide du bloc de batterie. La fuite de liquide peut entraîner des irritations cutanées ou des brûlures chimiques. Ne les touchez pas. En cas de contact inopiné, rincez les endroits concernés à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites appel à un médecin.
- N'utilisez pas de bloc de batterie endommagé ou modifié ou pas d'appareil endommagé ou modifié. Des processus imprévisibles, pouvant entraîner un incendie, des explosions ou blessures peuvent survenir dans des batteries endommagées ou modifiées.
- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement le chargeur indiqué par le fabricant. Lors de l'utilisation d'un chargeur adapté à un certain type

de bloc de batterie, il y a un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.

- Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez le bloc de batterie ou l'appareil que dans la plage de températures indiquée dans les instructions. En cas de charge incorrecte ou réalisée en dehors de la plage de températures indiquée, le bloc de batterie risque d'être endommagé et le risque d'incendie d'être accru.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension d'alimentation.
- N'exposez pas un bloc de batterie ou un appareil aux flammes ou à des températures excessives. Le contact avec des flammes ou une température de plus de 130 °C peut entraîner des explosions.
- Ne stockez le chargeur que dans des locaux secs à une température ambiante de 5-40 °C et ne l'utilisez que dans ces conditions.
- Ne stockez et n'utilisez pas l'appareil en cas de températures inférieures à 0 °C.
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Tenez le bloc de batterie non utilisé à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou de tout autre petit objet métallique qui risqueraient de provoquer un pontage des contacts du bloc de batterie. Un court-circuitage du bloc de batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- Retirer le bloc de batterie de l'appareil avant de procéder à des réglages, de remplacer les accessoires ou de stocker l'appareil. Cette mesure de prévention permet

d'éviter l'allumage intempestif de l'appareil.

- Ne procédez à aucune modification sur le bloc de batterie.
- Le bloc de batterie a été contrôlé selon les directives correspondantes sur les transports internationaux et peut être transporté / expédié.

## ATTENTION

- Une protection thermique interne se trouve dans l'appareil pour le protéger de la surchauffe. Lorsque la protection thermique est activée, l'appareil s'éteint. Procédez comme suit une fois la protection thermique activée :
  - 1 Éteignez l'appareil et débranchez le chargeur de la prise de courant.
  - 2 Vérifiez l'absence d'obstacles dans les ouvertures des buses et d'arrivée (colmatages). Éliminez les obstacles si existants.
  - 3 Laisser refroidir 30 minutes le moteur. Ne branchez pas le chargeur. Une fois le moteur refroidi, la protection thermique est désactivée. Si la protection thermique ne se désactive pas automatiquement une fois ces étapes réalisées, vous devez alors faire effectuer une maintenance de l'appareil.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## Niveaux de danger

### **DANGER**

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### **AVERTISSEMENT**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### **PRÉCAUTION**





- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

## **ATTENTION**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

## Symboles sur l'appareil

	Standard
Charger la batterie uniquement avec le chargeur d'origine fourni ou avec un chargeur autorisé par KÄRCHER.	

		AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessures, d'incendies ou d'explosions : lisez le manuel d'utilisation
		Ne pas jeter le bloc de batterie dans le feu
		Ne pas jeter le bloc de batterie dans l'eau

## Utilisation conforme

L'appareil fonctionnant sur batterie est conçu pour nettoyer les surfaces lisses et humides telles que les fenêtres, mi-

roirs ou carrelages. Respectez les consignes de sécurité.

- N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer la poussière.
  - L'appareil peut aspirer jusqu'à 200 ml de liquide sur des surfaces horizontales, p. ex. d'un verre renversé.
  - N'utilisez pas l'appareil en relation avec les détergents suivants : CA 20 R, CA 30 R, CA 40 R, RM 503.
  - Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires et pièces de rechange autorisés par KÄRCHER.
- Toute utilisation différente est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages qui en résulteraient. L'utilisateur en assume seul les risques.

## Responsabilité propriétaire/ utilisateur

Vous devez avoir lu et compris le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Veillez à ce qu'un utilisateur qui ne parle pas couramment anglais reçoive des explications concernant le mode d'emploi et les consignes de sécurité dans sa langue maternelle et qu'il les comprenne.

Veillez à ce que le mode d'emploi et les consignes de sécurité puissent être consultées à tout moment.



## Caractéristiques techniques

### Raccordement électrique

Type de batterie		Li-Ionen
Tension nominale de la batterie	V	3,7
Tension nominale du chargeur	V	5,5
Intensité nominale du chargeur	mA	600
Durée de la charge de la batterie vide	Minutes	185
Type de protection		IPX4

### Dimensions et poids

Poids	lbs (kg)	2,1 (0,95)
Volume du bac d'eau sale	oz (ml)	7,04 (200)

### Caractéristiques de puissance de l'appareil

Puissance nominale	W	12,5
Autonomie avec une batterie pleine	Minutes	35
Niveau de pression acoustique (EN 60704-2-1)	dB(A)	51

Sous réserve de modifications techniques.

### Service client pour les États-Unis et le Canada

Notre division KÄRCHER locale sera ravie de vous aider si vous avez la moindre question ou le moindre problème avec l'appareil.

Vous pouvez enregistrer votre appareil sur le site **[www.karcher-register.com](http://www.karcher-register.com)**.

L'assistance technique est disponible sur le site **[www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)**.

En cas de réclamation de garantie, vous pouvez contacter notre service client au numéro de téléphone suivant

**1-800-537-4129**. Vous devez faxer ou retourner par courrier votre justificatif d'achat au service client afin de déposer une demande de garantie.

Vous trouverez de plus amples informations à l'adresse **[www.karcher.com/us](http://www.karcher.com/us)**

**[www.karcher.com/ca](http://www.karcher.com/ca)**

### Service après-vente Mexique

Vous pouvez contacter le SAV au numéro de téléphone **01-800-024-13-13** ou bien sur **[www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)**.

### Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

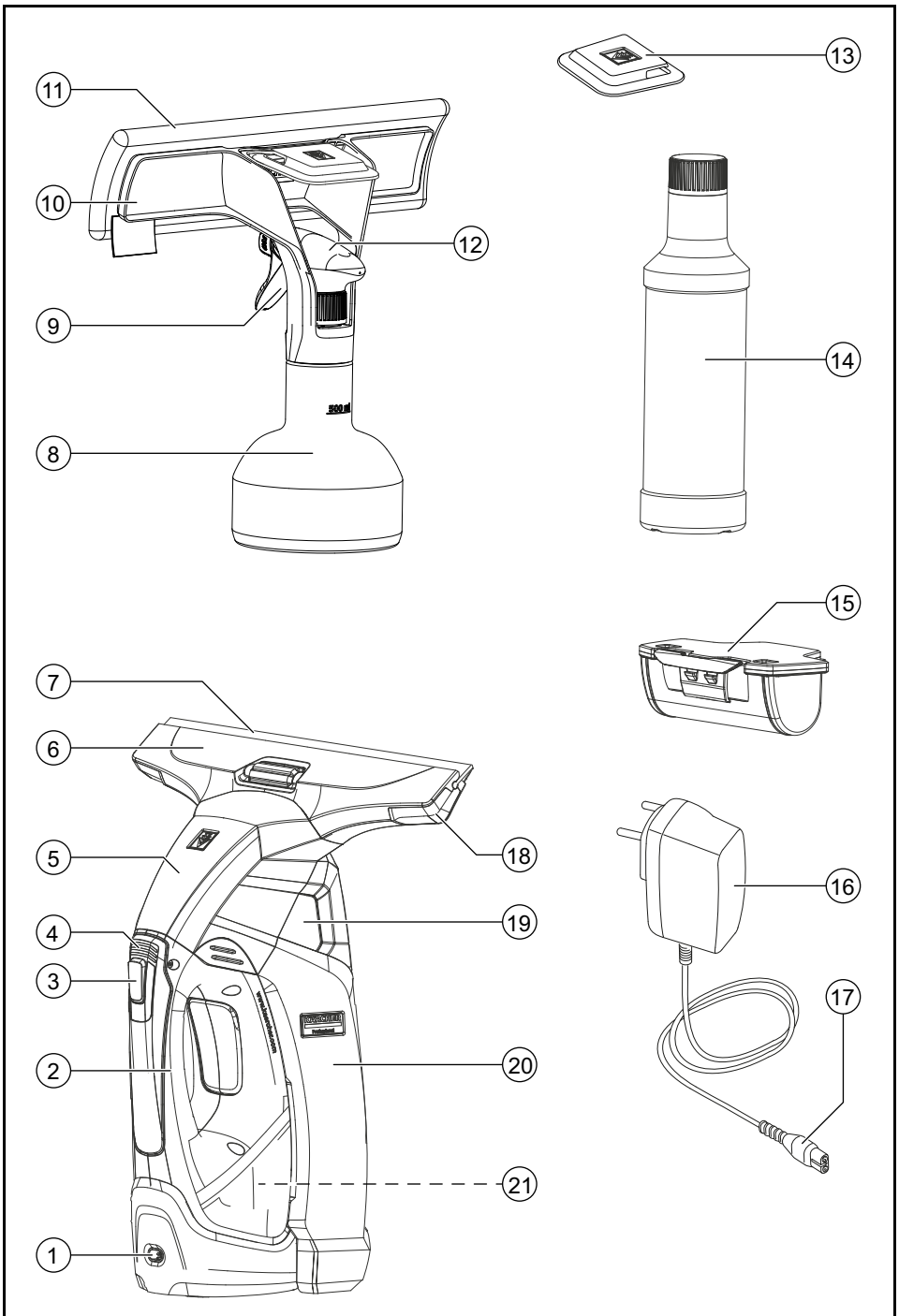
### Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux.

Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet **[www.karcher.com](http://www.karcher.com)**.

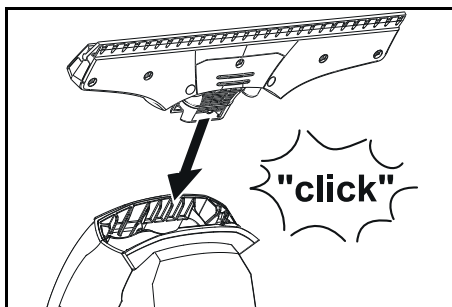
# Description de l'appareil



- ① Prise de chargeur
- ② Poignée
- ③ Interrupteur principal (« ON »/ « OFF »)
- ④ Voyant de contrôle DEL
- ⑤ Séparateur
- ⑥ Buse d'aspiration
- ⑦ Lèvre démontable
- ⑧ Flacon vaporisateur
- ⑨ Levier de pulvérisation
- ⑩ Porte-balai
- ⑪ Housse en microfibre
- ⑫ Tête de pulvérisation
- ⑬ Racloir pour déchets volumineux
- ⑭ Détergent fenêtres
- ⑮ Accumulateur de remplacement
- ⑯ Chargeur
- ⑰ Fiche de raccordement
- ⑱ Entretoise
- ⑲ Fermeture du bac d'eau sale
- ⑳ Bac d'eau sale
- ㉑ Plaque signalétique (uniquement avec le bac d'eau sale retiré)

## Monter l'appareil

1. Placer la buse d'aspiration sur le séparateur jusqu'à ce que la buse s'enclenche de manière audible.



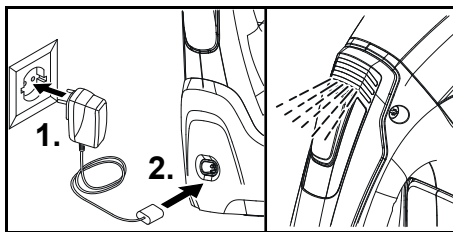
## Mise en service

### Charger la batterie

## Remarque

L'appareil est livré sans batterie chargée. Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service.

1. Brancher le chargeur dans une prise de courant.



2. Brancher la fiche de raccordement dans la prise du chargeur de l'appareil.

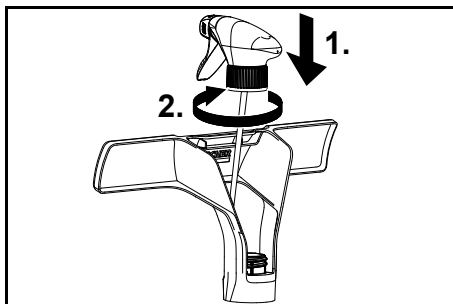
Le témoin LED commence à clignoter.

Lorsque l'appareil est entièrement rechargé, le témoin LED reste allumé pendant 60 minutes avant de s'éteindre. Lors de la première mise en service le cycle de charge dure plus de 185 minutes.

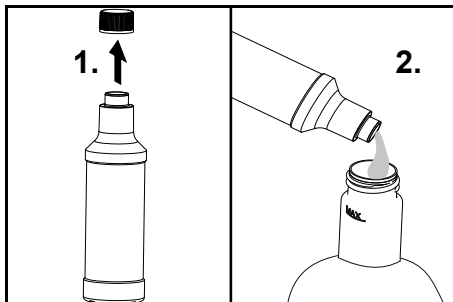
L'appareil est prêt à l'emploi.

## Préparer le flacon vaporisateur.

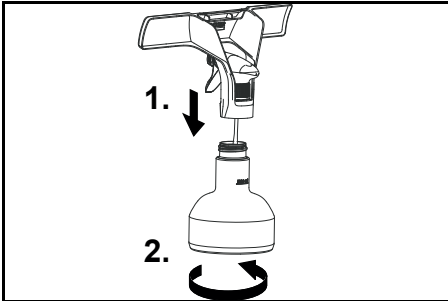
1. Montez la tête de pulvérisation sur le porte-balai.



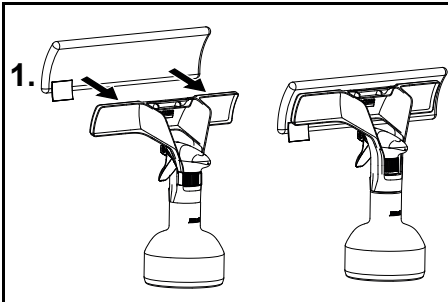
2. Rempirez le détergent fenêtres dans le flacon vaporisateur.



3. Fermer le flacon vaporisateur.



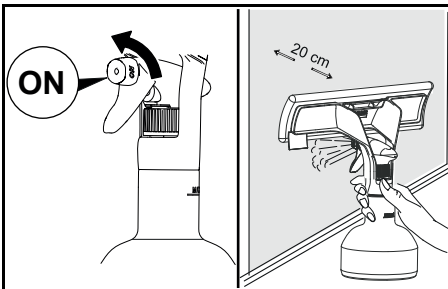
4. Placer la housse en microfibre sur le porte-balai.



## Utilisation

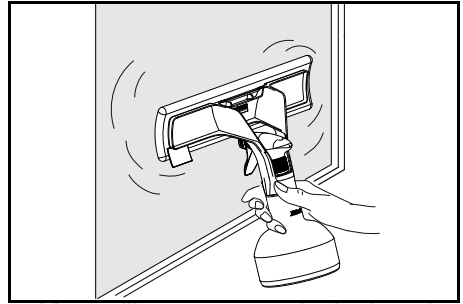
### Démarrer le fonctionnement

1. Mettre la buse sur « ON ».

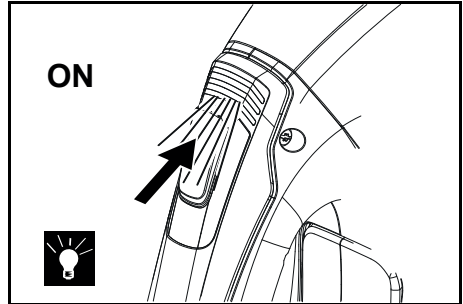


2. Actionner le levier de pulvérisation et pulvériser régulièrement le détergent fenêtres sur la surface à nettoyer à 20 cm de distance.

3. Éliminer la saleté à l'aide de la housse.



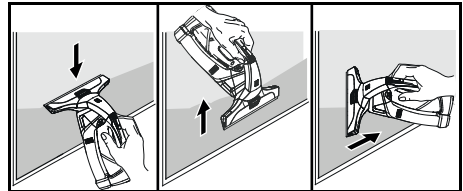
4. Mettre l'interrupteur principal sur la position « ON ».



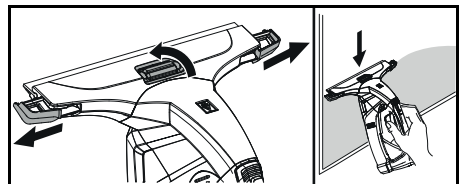
L'appareil démarre.

Le témoin LED est allumé en rouge.

5. Passer l'appareil sur la surface à nettoyer pour aspirer l'eau sale.



6. Sortir l'entretoise pour les bords pour éviter que la lèvre démontable reste coincée.



## Remarque

Travaillez uniquement avec l'appareil jusqu'à ce que le repère MAX soit atteint dans le bac d'eau sale. Éteignez l'appareil et videz le bac d'eau sale (voir chapitre Vider le bac d'eau sale).

## Remarque

Le témoin LED commence à clignoter en cas de chargement faible de la batterie. Au bout d'un certain temps, l'appareil s'éteint.

## Remarque

Vous pouvez aspirer les surfaces difficilement accessibles en quantité limitée au-dessus de la tête.

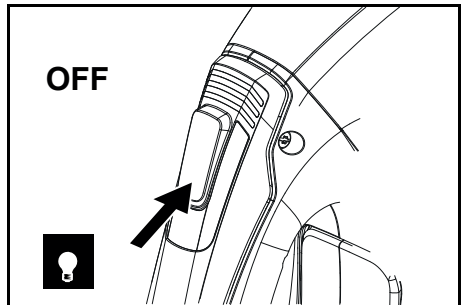
Pour éviter les traces, observez les points suivants :

- Ne pas presser l'appareil trop fort contre la surface à nettoyer, il doit juste glisser dessus.
- Maintenir l'appareil à un bon angle par rapport à la surface. Celui-ci est atteint lorsque la distance entre l'extrémité inférieure de l'appareil et la surface est de 10 cm environ.
- Utiliser un détergent KÄRCHER, spécialement conçu pour l'appareil.
- Pulvériser suffisamment de détergent fenêtres sur la surface pour que cette dernière ne soit pas trop sèche.
- Nettoyer régulièrement la lèvre démontable (voir le chapitre Nettoyer lèvre démontable et racloir pour déchets volumineux).
- Retourner la lèvre démontable en cas d'usure. Il suffit pour cela de sortir la lèvre démontable de la buse d'aspiration. Humidifier la zone de l'arrondi avec de l'eau ou du détergent. Glisser la lèvre démontable dans le sens inverse dans la fixation.

- Retirer une lèvre démontable usée des deux côtés, comme décrit plus haut, et la remplacer par une nouvelle.
- Le nettoyage ne devrait pas être effectué si la lumière du soleil tape directement sur la vitre ou s'il fait trop chaud.

### Interrompre le fonctionnement

1. Mettre l'interrupteur principal sur la position « OFF ».

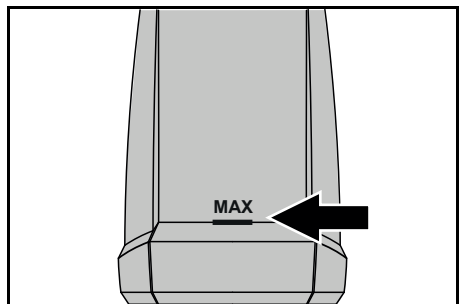


L'appareil s'éteint.

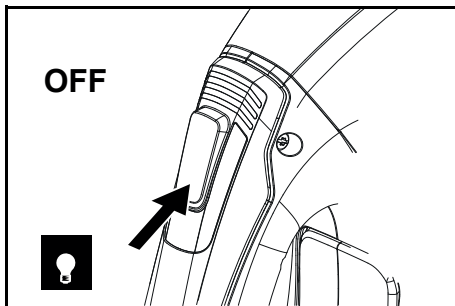
2. Placer l'appareil sur une surface plane.

### Vider le bac d'eau sale

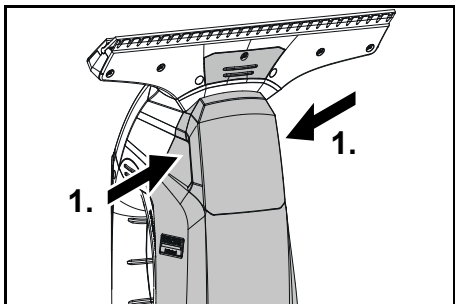
Vider le bac d'eau sale dès que ce dernier est rempli jusqu'au repère MAX.



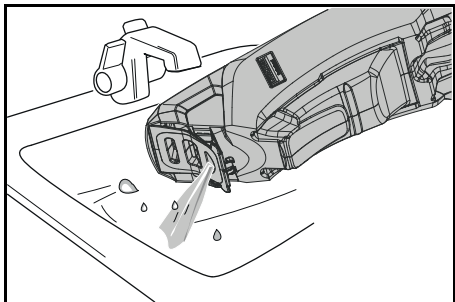
1. Éteindre l'appareil.



2. Retirer le bac d'eau sale.



3. Vider le réservoir d'eau sale et le rincer à l'eau propre.



4. Placer le bac d'eau sale dans l'appareil.

### Terminer l'utilisation

1. Éteindre l'appareil.
2. Nettoyer le bac d'eau sale (voir chapitre Nettoyer le bac d'eau sale).
3. Nettoyer la housse en microfibre (voir chapitre Nettoyer la housse en microfibre).
4. Nettoyer régulièrement la lèvre démontable et le racloir pour déchets

volumineux (voir le chapitre Nettoyer lèvre démontable et racloir pour déchets volumineux).

5. Laisser sécher l'appareil.
6. Assembler l'appareil.
7. Charger la batterie si besoin (voir le chapitre : Charger la batterie).

### Stockage

1. Stocker l'appareil nettoyé debout à un endroit sec et propre, à l'abri de la poussière.

### Entretien et maintenance

## ⚠ AVERTISSEMENT

### Nettoyage non conforme

Risque d'incendie, de blessures, risque d'électrocution

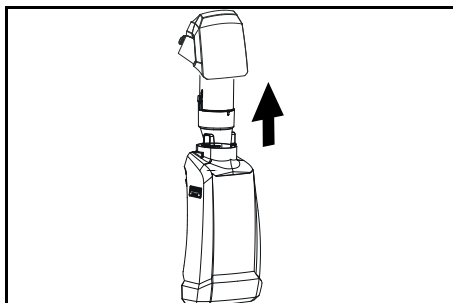
Mettre l'appareil hors tension.

Ne pas débrancher la fiche secteur de la prise du chargeur.

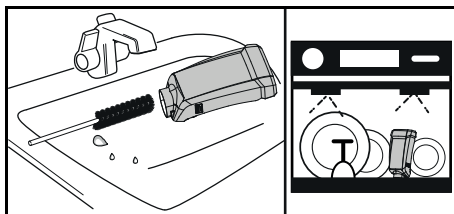
Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante.

### Nettoyer le bac d'eau sale

1. Vider le bac d'eau sale (voir chapitre Vider le bac d'eau sale).
2. Retirer la fermeture du bac d'eau sale.

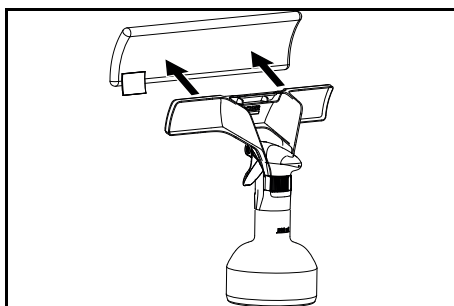


3. Nettoyer le bac d'eau sale à la main ou au lave-vaisselle.



### Nettoyer la housse en microfibre

1. Retirer la housse en microfibre du porte-balai.



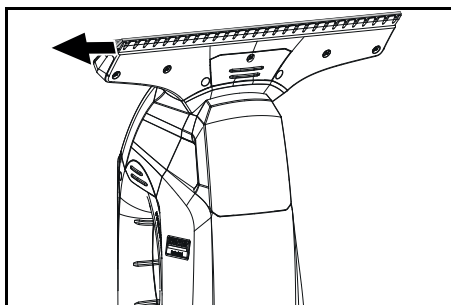
2. Nettoyer la housse en microfibre à l'eau courante.
3. La housse en microfibre peut également être lavée à la machine à laver jusqu'à 140 °F (60 °C).

Observer les consignes d'entretien suivantes :

- Ne pas utiliser d'adoucissant.
- Ne pas blanchir la housse en microfibre.
- Ne pas sécher la housse en microfibre au sèche-linge.
- Ne pas repasser la housse en microfibre.

### Nettoyer lèvre démontable et racloir pour déchets volumineux

1. Sortir la lèvre démontable de côté de la buse d'aspiration.



2. Nettoyer la lèvre démontable et le racloir pour déchets volumineux à l'eau courante.
3. Une fois sèche, glisser la lèvre démontable dans la fixation.

### Dépannage en cas de défaut

#### L'appareil ne fonctionne pas

L'appareil n'est pas chargé.

- Charger l'appareil.

L'appareil est défectueux.

- Contacter le service.

#### Le flacon vaporisateur ne fonctionne pas

Le flacon vaporisateur ne contient pas de détergent fenêtres.

- Remplir le détergent fenêtres dans le flacon vaporisateur.

Le mécanisme de pompe du flacon vaporisateur est défectueux.

- Contacter le service.

#### Des traces se forment lors du fonctionnement.

- Pour éviter la formation de traces, voir le chapitre Démarrer le fonctionnement.

## Élimination

### WARNING

Cet appareil contient des batteries lithium-ions. Le retrait et la mise au rebut conformes des batteries lithium-ions doit se faire conformément aux prescriptions nationales et fédérales. Veuillez observer les informations RBRC™ SEAL.



### LE SCEAU RBRC™

Le sceau RBRC™ (Société de recyclage des piles rechargeables) sur la batterie lithium-ions (ou bloc de batterie) indique que les coûts du recyclage de la batterie (ou du bloc de batterie) en fin de phase d'utilisation ont été payés par KÄRCHER. En collaboration avec KÄRCHER ainsi qu'avec d'autres fabricants de batteries, RBRC™ a dressé un programme aux États-Unis visant à faciliter la collecte de batteries lithium-ions usagées. Apportez votre contribution à la protection de notre environnement et au respect des ressources naturelles en apportant la batterie usée à un centre de service KÄRCHER ou à votre entreprise de recyclage locale. RBRC™ Est une marque déposée de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

- Avant la mise au rebut, retirer la batterie de l'appareil.
- Ne pas jeter la batterie dans le feu ou dans l'eau.
- Le recyclage est possible, les appareils KÄRCHER étant fabriqués à base de matériaux recyclables de qualité supérieure.
- Le recyclage ou la mise au rebut de la batterie doit se faire conformément à la législation et aux prescriptions locales.



## Índice de contenidos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....	25
Accesorios y recambios .....	29
Descripción del equipo.....	30
Montaje del equipo.....	31
Puesta en funcionamiento .....	31
Servicio .....	32
Almacenamiento .....	34
Conservación y mantenimiento.....	35
Ayuda en caso de fallos .....	36
Eliminación de residuos .....	36

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar el equipo, deben tenerse en cuenta todas las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

# LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, preste atención a lo siguiente:
- Desenchufe el cargador del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento y antes de realizar los trabajos de mantenimiento en el equipo o en el cargador.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, preste atención a lo siguiente:
- No exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo en interiores.
- No deje que el equipo se utilice como si fuera un juguete. Cuando niños usan el equipo o cuando el

equipo se encuentra cerca de niños, hay que extremar la precaución.

- Utilice el equipo únicamente de acuerdo con lo descrito en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el equipo si el cable de carga o el enchufe del cable de carga están dañados. Si la equipo no funciona según lo previsto, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, devuélvalo al servicio técnico.
- No tire del cable de carga del cargador, y no lo utilice como asa para transportar el equipo, no comprima el cable de carga del cargador en una puerta ni lo arrastre por bordes o esquinas afilados. No pase el equipo por encima del cable de carga del cargador. Mantenga el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- Impida que el equipo se conecte de manera imprevista. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de levantar o transportar el equipo. Transportar el equipo dejando el dedo en el interruptor o poner bajo corriente un equipo con interruptor conectado puede provocar fácilmente accidentes.
- Encargue el mantenimiento del equipo únicamente a personal de servicio cualificado que utilice únicamente las piezas de repuesto adecuadas. Con ello se garantiza la seguridad del producto.
- A menos que se indique lo contrario en las instrucciones de uso y mantenimiento, no modifique ni repare el equipo ni la batería.
- No desconecte el cargador de la toma de corriente tirando del cable de

carga del cargador. Desconecte el aparato de la red eléctrica tirando del enchufe.

- No toque el cargador ni el equipo si tiene las manos mojadas.
- No introduzca objetos en las aberturas. No utilice el equipo si las aberturas están obstruidas. Asegúrese de mantenerlas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda obstruir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de aberturas y partes móviles.
- Tenga especial cuidado cuando limpie escaleras.
- No utilice el equipo para absorber líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, y no lo utilice en áreas donde dichos líquidos puedan estar presentes.
- No cargue el equipo en el exterior.
- Para recargar el equipo, utilice únicamente el cargador suministrado por el fabricante.
- No queme el equipo, aunque esté muy dañado. La batería podría incendiarse y explotar.
- No utilice el aparato para absorber sustancias tóxicas (lejías de cloro para blanquear, amoníaco, limpiador de sumideros, etc.).
- No absorba nada que queme o suelte humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No sumerja el equipo. Utilice el equipo únicamente en superficies que hayan sido humedecidas durante el proceso de limpieza.
- ¡Peligro de cortocircuito! No introduzca objetos conductores (como destornilladores, etc.) en el enchufe del cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente cuando no esté en uso, así como antes de realizar trabajos de mantenimiento en el cargador o en el equipo.
- En caso de daños visibles, sustituya el cargador por las piezas recomendadas por el fabricante original.
- Un uso inadecuado puede provocar fugas de líquido del paquete de baterías. La fuga de líquido puede causar irritación o quemaduras en la piel. No lo toque. Si lo toca accidentalmente, enjuague la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica.
- No utilice una batería dañada o modificada ni un equipo dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden causar eventos impredecibles que podrían tener como resultado incendios, explosiones o lesiones personales.
- Para recargar el equipo, utilice únicamente el cargador indicado por el fabricante. Cuando se utiliza un cargador adecuado para un tipo particular de batería, existe el riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- Siga todas las instrucciones de carga y cargue la batería o el dispositivo solo dentro del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o una carga fuera del rango de temperatura especificado pueden dañar el paquete de baterías y aumentar el riesgo de incendio.
- La tensión indicada en la placa identificadora de tipo debe corresponderse con la tensión de alimentación.

- No exponga un paquete de baterías o un equipo a llamas o temperaturas excesivas. El contacto con llamas o una temperatura superior a 130 °C pueden provocar explosiones.
- Almacene el cargador solo en lugares secos a una temperatura ambiental comprendida entre 5 y 40 °C y utilícelo solo en estas condiciones.
- No almacene y utilice el equipo a temperaturas inferiores a 0 °C.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga las baterías sin usar lejos de objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar un puentado de los contactos. Un cortocircuito de las baterías puede causar quemaduras o un incendio.
- Saque la batería del equipo antes de realizar los ajustes, sustituir los accesorios o almacenar el equipo. Con estas medidas de precaución se evitan conexiones accidentales del equipo.
- No realice ningún tipo de modificación en la batería.
- El paquete de baterías ha sido comprobado de acuerdo con las regulaciones relevantes para el transporte internacional y se puede transportar / enviar.

## CUIDADO

- Como protección contra el sobrecalentamiento, el equipo lleva montada una protección térmica interna. Si se activa la protección térmica, el equipo se desconecta. Tras la activación de la protección térmica, proceda de la siguiente manera:
- 1 Desconecte el equipo y desenchufe el cargador de la toma de corriente.

- 2 Compruebe que las boquillas y las aberturas de entrada no tengan obstrucciones. Elimine las obstrucciones, de haberlas.
- 3 Deje que el motor se enfríe durante 30 minutos. No enchufe el cargador. Cuando el motor se ha enfriado, la protección térmica se desactiva. Si la protección térmica no se desactivara automáticamente una vez completados estos pasos, debe someter el equipo a un mantenimiento.

## GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

### Niveles de peligro

#### PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

#### ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.


#### PRECAUCIÓN





- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

## CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

## Símbolos en el equipo

	<b>PS01</b>	Estándar
Cargar la batería únicamente con el cargador original suministrado o con un cargador autorizado por KÄRCHER.		

		AVISO: para reducir el peligro de lesiones, incendios o explosiones, lea el manual de instrucciones.
		No tirar la batería al fuego
		No tirar la batería al agua

## Uso previsto

El equipo con alimentación por batería está diseñado para la limpieza de superficies húmedas y lisas, como ventanas, espejos o azulejos. Respete las instrucciones de seguridad.

- Nunca utilice el equipo para aspirar el polvo.
- El equipo puede aspirar hasta 200 ml de líquido de superficies horizontales, por ejemplo, de un vaso volcado.
- Utilice el equipo únicamente en combinación con los siguientes detergentes: CA 20 R, CA 30 R, CA 40 R, RM 503.
- Utilice el equipo únicamente con los recambios y accesorios autorizados por KÄRCHER.

Cualquier uso distinto al especificado será considerado uso no previsto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados de dicho uso no previsto. El usuario asume todos los riesgos.

## Responsabilidad del usuario/ propietario

Antes de utilizar el equipo, debe leer y entender el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad.

Asegúrese de que los operarios que no hablen inglés con fluidez dispongan del manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad en su idioma materno y de que lo hayan entendido. Asegúrese de que el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad estén siempre disponibles para consultas posteriores.

## Datos técnicos

### Conexión eléctrica

Tipo de batería		Li-Ionen
Tensión nominal de la batería	V	3,7
Tensión nominal del cargador	V	5,5
Corriente nominal del cargador	mA	600
Tiempo de carga con batería descargada	Minutos	185
Tipo de protección		IPX4

### Peso y dimensiones

Peso	lbs	2,1
	(kg)	(0,95)
Volumen del depósito de agua sucia	oz	7,04
	(ml)	(200)

### Datos de potencia del equipo

Potencia nominal	W	12,5
Tiempo de funcionamiento con batería totalmente cargada	Minutos	35
Nivel de presión acústica (EN 60704-2-1)	dB(A)	51

Reservado el derecho a realizar modificaciones.

## **Servicio de postventa de EE. UU. y Canadá**

Desde nuestra sucursal local de KÄRCHER le ayudaremos con cualquier duda o problema que tenga con el equipo.

Puede registrar su equipo en **[www.karcher-register.com](http://www.karcher-register.com)**.

Soporte técnico disponible en **[www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)**.

En lo relativo a los derechos de garantía, puede ponerse en contacto con nuestro departamento de servicio de postventa en el teléfono **1-800-537-4129**. Para realizar una reclamación relacionada con sus derechos de garantía, envíe un fax o un correo electrónico con su recibo de compra al servicio de postventa.

Para más información **[www.karcher.com/us](http://www.karcher.com/us)**  
**[www.karcher.com/ca](http://www.karcher.com/ca)**

## **Servicio de postventa de México**

Puede ponerse en contacto con el servicio de postventa mediante el número de teléfono **01-800-024-13-13** o en **[www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)**.

## **Volumen de suministro**

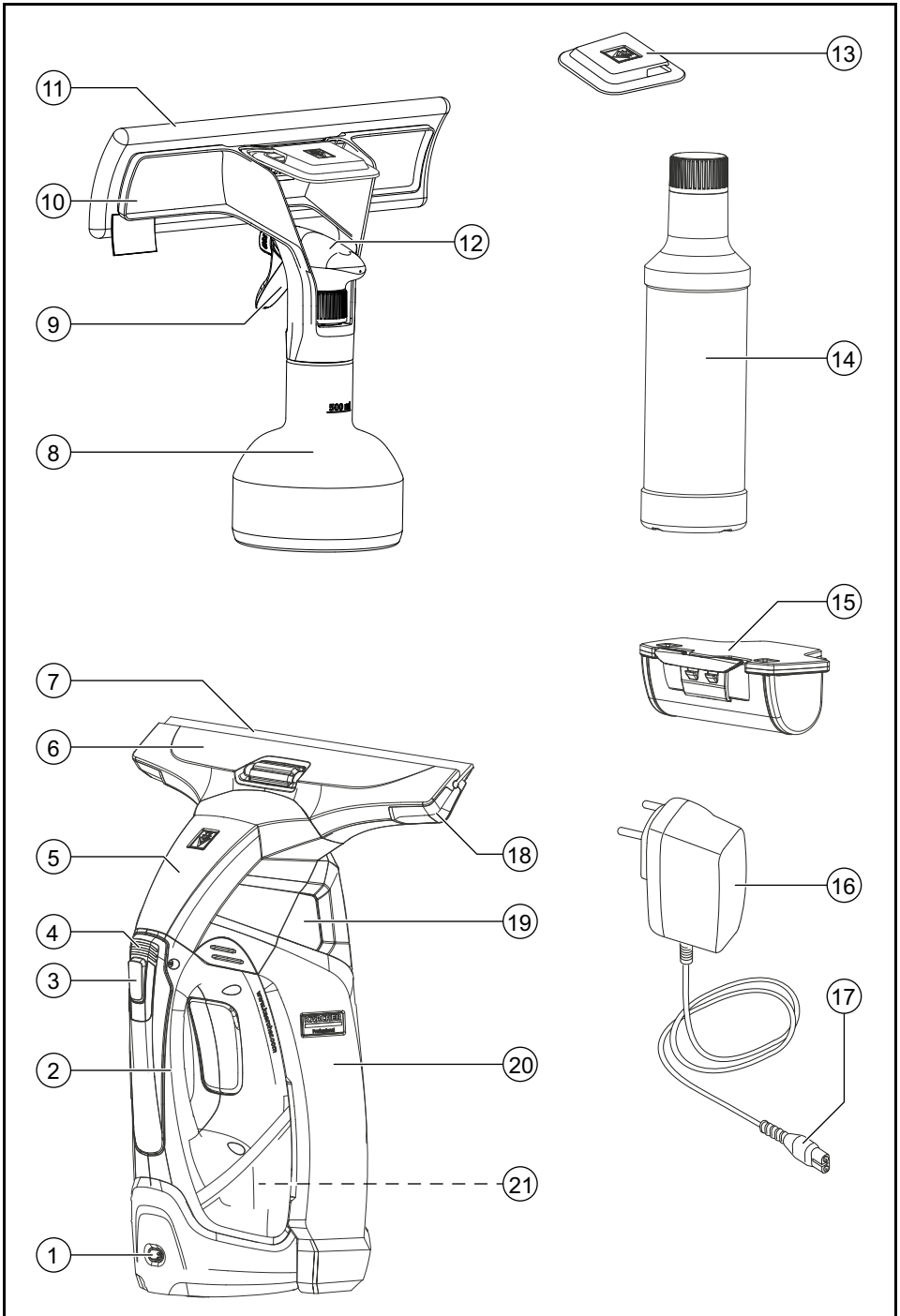
El volumen de suministro del equipo de muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje.

Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

## **Accesorios y recambios**

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en **[www.karcher.com](http://www.karcher.com)**.

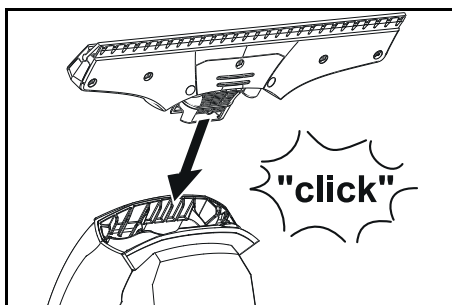
# Descripción del equipo



- ① Terminal de carga
- ② Asa
- ③ Interruptor del equipo («OFF» / «ON»)
- ④ Piloto de control LED
- ⑤ Separador
- ⑥ Boquilla de aspiración
- ⑦ Labio rascador
- ⑧ Bote pulverizador
- ⑨ Palanca pulverizadora
- ⑩ Accesorio limpiador
- ⑪ Bayeta de microfibra
- ⑫ Cabezal pulverizador
- ⑬ Rascador para suciedad gruesa
- ⑭ Líquido limpiaventanas
- ⑮ Batería intercambiable
- ⑯ Cargador
- ⑰ Enchufe de conexión
- ⑱ Distanciador
- ⑲ Cierre del depósito de agua sucia
- ⑳ Depósito de agua sucia
- ㉑ Placa identificadora de tipos (solo visible con el depósito de agua sucia extraído)

## Montaje del equipo

1. Insertar la boquilla de aspiración en el separador hasta que queda encastrada de forma audible.



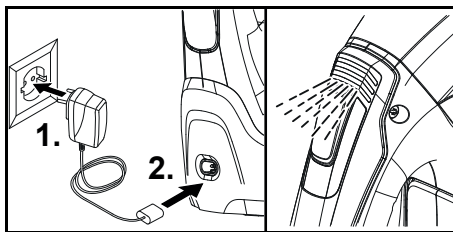
## Puesta en funcionamiento

### Carga de la batería

## Nota

El equipo se suministra sin batería cargada. Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.

1. Enchufar el cargador a una toma de corriente.



2. Introducir el enchufe de conexión en el terminal de carga del equipo.

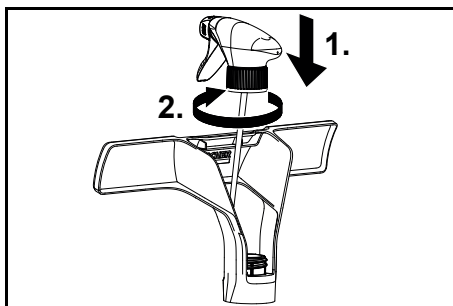
El piloto de control LED empieza a parpadear.

Si el equipo está completamente cargado batería, el piloto LED de control se enciende durante 60 minutos y, a continuación, se apaga. En la primera puesta en funcionamiento, el proceso de carga dura más de 185 minutos.

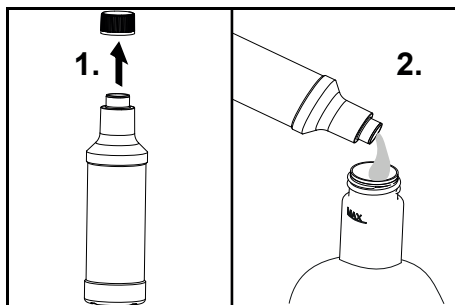
El equipo está listo para el funcionamiento.

## Preparación del bote pulverizador

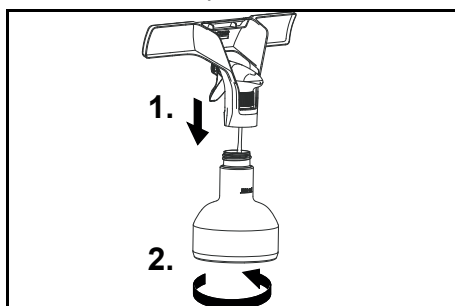
1. Montar el cabezal pulverizador en el accesorio limpiador.



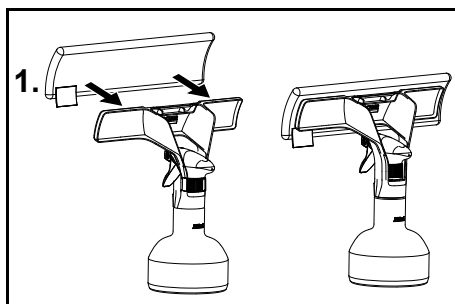
2. Cargar el líquido limpiaventanas en el bote pulverizador.



3. Cerrar el bote pulverizador.



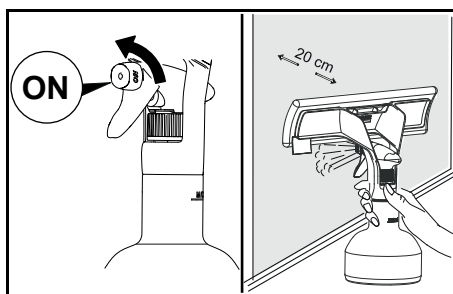
4. Colocar la bayeta de microfibra en el accesorio limpiador.



## Servicio

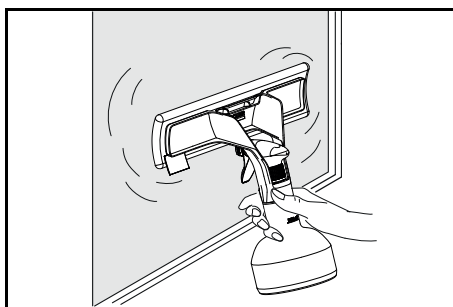
### Inicio del servicio

1. Poner el cabezal pulverizador en «ON»

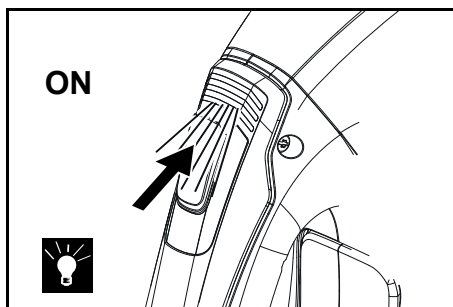


2. Accionar la palanca pulverizadora y pulverizar el líquido limpiaventanas de manera uniforme sobre la superficie que se va a limpiar, a 20 cm de distancia.

3. Desprender la suciedad con la bayeta de microfibra.



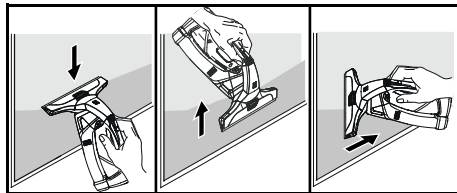
4. Colocar el interruptor del equipo en posición "ON".



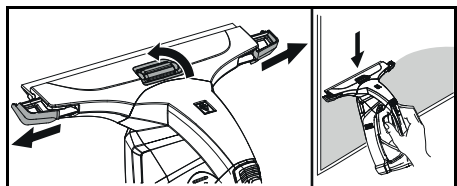
El equipo se conecta.  
El piloto de control LED se ilumina.



5. Pasar el equipo por la superficie que se quiere limpiar para absorber el agua sucia.



6. Extraer los distanciadores laterales en la zona del borde para evitar que se quede pillado el labio de rasador.



## Nota

Trabaje con el equipo solo hasta que se alcance la marca MAX en el depósito de agua sucia. Desconecte el equipo y vacíe el depósito de agua sucia (véase el capítulo Vaciar el depósito de agua sucia).

## Nota

Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el piloto de control LED empieza a parpadear. Después de un tiempo, el equipo se desconecta.

## Nota

Las zonas de difícil acceso pueden ser aspiradas por encima de la cabeza en cantidades limitadas.

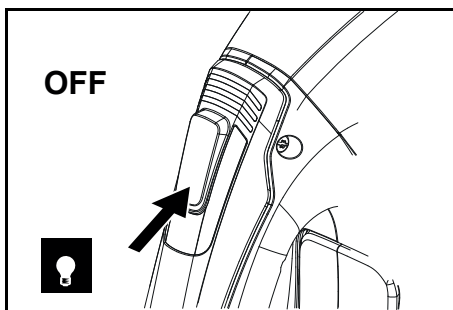
Preste atención a los siguientes puntos para evitar rayas:

- No presionar demasiado el equipo contra la superficie que se va a limpiar, simplemente deslizarlo sobre ella.

- Mantener el equipo con el ángulo correcto en la superficie. Esto se consigue cuando la distancia entre el extremo del equipo y la superficie es de aprox. 10 cm.
- Utilizar un producto de limpieza KÄRCHER, ya que este está especialmente concebido para el equipo.
- Pulverizar suficiente líquido limpiaventanas sobre la superficie, para que esta no esté demasiado seca.
- Limpiar el labio rasador regularmente (véase el capítulo Limpiar el labio rasador y el rasador para suciedad gruesa).
- Dar la vuelta al labio rasador si está gastado. Para ello, extraer lateralmente labio rasador de la boquilla de aspiración. Humedecer la zona redondeada con agua o líquido limpiador. Introducir el labio rasador dado la vuelta en el soporte.
- Extraer un labio rasador gastado por ambos lados según lo descrito anteriormente y sustituirlo por un labio rasador nuevo.
- La limpieza no se debe llevar a cabo con luz solar directa o con calor excesivo.

### Interrupción del servicio

1. Colocar el interruptor del equipo en posición «OFF».

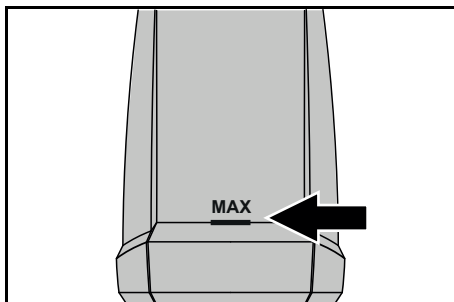


El equipo se desconecta.

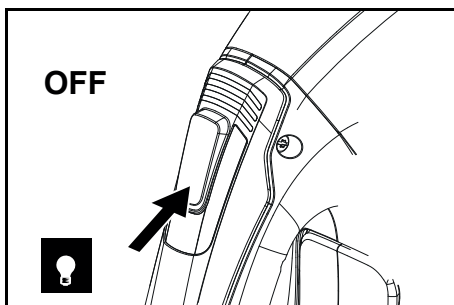
2. Depositar el equipo sobre una superficie plana.

### Vaciar el depósito de agua sucia

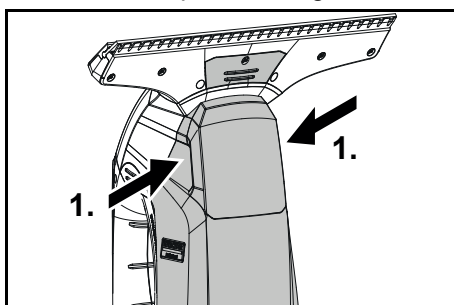
Vaciar el depósito de agua sucia en cuanto se haya llenado hasta la marca MAX.



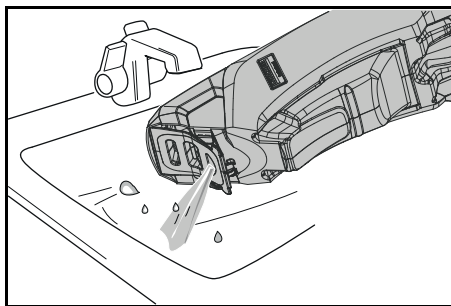
1. Desconectar el equipo.



2. Retirar el depósito de agua sucia.



3. Vaciar el depósito de agua sucia y enjuagarlo con agua limpia.



4. Colocar el depósito de agua sucia en el equipo.

### Finalización del servicio

1. Desconectar el equipo.
2. Limpiar el depósito de agua sucia (véase el capítulo Limpiar el depósito de agua sucia).
3. Limpiar la bayeta de microfibra (véase el capítulo Limpiar la bayeta de microfibra).
4. Limpiar el labio rascador y el rascador para suciedad gruesa (véase el capítulo Limpiar el labio rascador y el rascador para suciedad gruesa).
5. Dejar que el equipo se seque.
6. Montar el equipo.
7. Cargar la batería si fuera necesario (véase el capítulo Carga de la batería).

### Almacenamiento

1. Almacenar el equipo limpio en un lugar limpio, seco y protegido contra el polvo.

## Conservación y mantenimiento

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Limpeza incorrecta

Peligro de fuego, lesión, descarga eléctrica

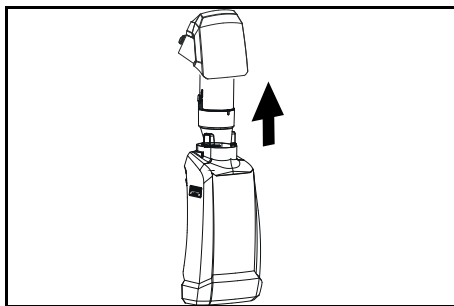
Desconecte el equipo.

Extraiga el enchufe de conexión del terminal de carga.

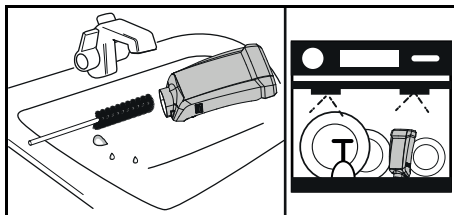
Nunca limpie el equipo bajo el grifo.

#### Limpiar el depósito de agua sucia

1. Vaciar el depósito de agua sucia (véase el capítulo Vaciar el depósito de agua sucia).
2. Retirar el cierre del depósito de agua sucia.

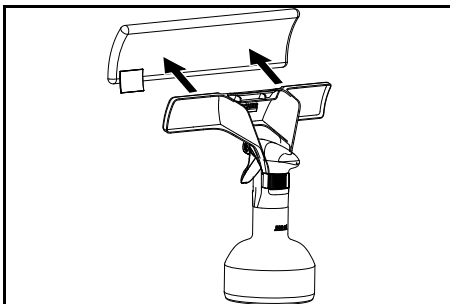


3. Limpiar el depósito de agua sucia a mano o en el lavavajillas.



#### Limpiar la bayeta de microfibra

1. Retirar la bayeta de microfibra del accesorio limpiador.



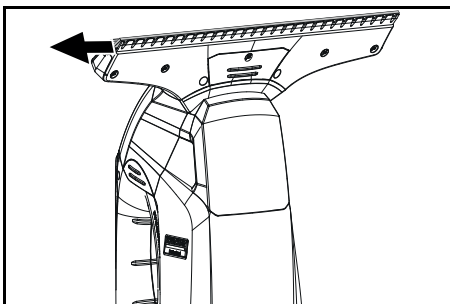
2. Lavar la bayeta de microfibra bajo el grifo.
3. De forma alternativa, la bayeta de microfibra se puede limpiar hasta 140 °F (60 °C) en el lavavajillas.

Preste atención a las siguientes instrucciones de conservación:

- No utilizar suavizante.
- No blanquear la bayeta de microfibra.
- No secar la bayeta de microfibra en la secadora.
- No planchar la bayeta de microfibra.

#### Limpiar el labio rascador y el rasgador para suciedad gruesa

1. Extraer lateralmente el labio rascador de la boquilla de aspiración.



2. Limpiar el labio rascador y el rasgador para suciedad gruesa bajo el grifo.
3. Después del secado, introducir el labio rascador en el soporte de la boquilla de aspiración.

## Ayuda en caso de fallos

### El equipo no funciona

El equipo no está cargado.

- Cargar el equipo.

El equipo está defectuoso.

- Ponerse en contacto con el servicio técnico.

### El bote pulverizador no funciona

En el bote pulverizador no hay líquido limpiaventanas.

- Llenar el bote pulverizador con líquido limpiaventanas.

El mecanismo de bombeo del bote pulverizador está defectuoso.

- Ponerse en contacto con el servicio técnico.

### Se producen rayas durante el funcionamiento.

- Para evitar la aparición de rayas, véase el capítulo Inicio del servicio.

## Eliminación de residuos

### ADVERTENCIA

Este equipo contiene baterías de iones de litio. El desmontaje y la eliminación correctos de las baterías de iones de litio deben realizarse de acuerdo con las normativas nacionales y federales.

Preste atención a la siguiente información™ del SELLO RBRC.



### EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en la batería (o paquete de baterías) de iones de litio indica que el coste de reciclaje de la batería (o paquete de baterías) al final de su vida útil ya ha sido pagado por KÄRCHER. En cooperación con KÄRCHER y otros fabricantes de baterías, RBRC ha establecido programas™ en EE.UU. para facilitar la recogida de baterías de iones de litio usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales llevando la batería usada a un centro de servicio autorizado de KÄRCHER o a su empresa de reciclaje local. RBRC™ es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

- Retirar la batería del equipo antes de desecharla.
- No arrojar la batería al fuego o al agua.
- El reciclaje es posible porque los equipos KÄRCHER están fabricados con materiales reciclables de alta calidad.
- La batería debe reciclarse o desecharse de acuerdo con las leyes y normativas locales.









**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

